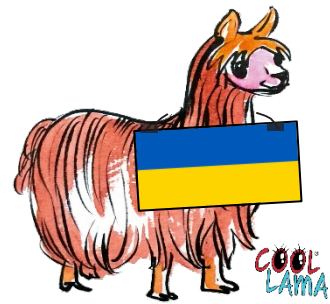


## LINK-SAMMLUNG: KOSTENLOSE RESSOURCEN FÜR UKRAINISCHE GRUNDSCHULKINDER



- **Willkommensbuch** in ukrainischer & deutscher Sprache vom Matobe Verlag. Enthält kurze Informationen zu Deutschland, Ausmalbilder, Karten mit positiven Affirmationen für die Mitschüler und ein bebildertes Miniwörterbuch. *Keine Registrierung erforderlich!*  
BITTE HIER KLICKEN: [https://files.matobe-verlag.de/Matobe\\_Herzlich\\_willkommen\\_Buch.pdf](https://files.matobe-verlag.de/Matobe_Herzlich_willkommen_Buch.pdf)
- **Schul-Willkommensheft** mit Informationen zu Schulbeginn, benötigten Schulsachen, Stundenplan & Co in Deutsch/Ukrainisch/Englisch von *\_caruschka\_* auf Eduki. *Registrierung erforderlich.*  
BITTE HIER KLICKEN: <https://eduki.com/de/material/571088/willkommensheft-i-daz-i-start-in-einer-neuen-schule-1>
- **Bildwörterbuch ukrainisch/deutsch** (und andere Sprachen) von Carlotta bei der Tüftelakademie. *Keine Registrierung erforderlich!*  
BITTE HIER KLICKEN: <https://tueftelakademie.de/fuer-zuhause/bilderwoerterbuch/>
- **Ukrainisch-deutsche Hilfskarten für ukrainische Kinder** und **deutsch-ukrainische Hilfskarten für deutsche Mitschüler:innen/Lehrer:innen** zur Kommunikation mit ukrainischen Kindern von Iryna bei COOLLAMA. *Keine Registrierung erforderlich!*  
BITTE HIER KLICKEN: <https://coollama.de/ukraine>
- **Ukrainisch-deutsche Wort-Bilderkarten für ukrainische Kinder** von Clever Teaching auf Eduki. *Registrierung erforderlich.*  
BITTE HIER KLICKEN: <https://eduki.com/de/material/565612/ukraine-kostenlose-konversationshilfe-deutsch-ukrainisch-1>
- **Heft zum Deutsch Lernen & Lehren** der Münchner Flüchtlingshilfe. Enthält bebilderte Sätze zu bestimmten Situationen z. B. Begrüßung, erste Gespräche, Zahlen, Uhrzeit, Verkehr, Essen & Trinken, Einkaufen etc. *Keine Registrierung erforderlich!*  
BITTE HIER KLICKEN: [http://fluechtlingshilfe-muenchen.de/wp-content/uploads/2021/10/Fluechtlingshilfe\\_Deutschheft\\_Ukrainisch.pdf](http://fluechtlingshilfe-muenchen.de/wp-content/uploads/2021/10/Fluechtlingshilfe_Deutschheft_Ukrainisch.pdf)
- **Original ukrainische Schulbücher zum Download** –Navigation nur in Ukrainisch: zur Orientierung клас=Klasse *Keine Registrierung erforderlich!*  
BITTE HIER KLICKEN: <https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/>

- **Fortsetzung original ukrainische Schulbücher zum Download. Keine Registrierung erforderlich!**

Hier einige Individuallinks, bitte auf das gewünschte Fach klicken:

- 1. Klasse: Deutsch als Fremdsprache
  - 2. Klasse: Deutsch als Fremdsprache
  - 3. Klasse: Deutsch als Fremdsprache
  - 4. Klasse: Deutsch als Fremdsprache
  - 1. Klasse: Mathe (Auswahl an Mathe-Lehrwerken für die erste Klasse)
  - 2. Klasse: Mathe (Auswahl an Mathe-Lehrwerken für die zweite Klasse)
  - 3. Klasse: Mathe (Auswahl an Mathe-Lehrwerken für die dritte Klasse)
  - 4. Klasse: Mathe (Auswahl an Mathe-Lehrwerken für die dritte Klasse)
- **Mathe- & Knobelheft** vom Ernst-Klett-Grundschulverlag und COOLLAMA übersetzt ins Ukrainische. **Keine Registrierung erforderlich!** (coming soon) <http://www.coollama.de/>
  - **Bedürfnis-Fächer zur nonverbalen Kommunikation** (eignet sich besonders für Grundschüler der Klasse 1, die noch nicht lesen können) von Susanne Ruppert / IG: Mrs. Rupäd. **Keine Registrierung erforderlich!**  
BITTE HIER KLICKEN: <https://mrs-rupad.de/lehrerzimmer/beduerfnis-faecher/>
  - **Padlets zum Thema Krieg & Frieden und zum Thema DaZ** von Frauke Hegmann / IG: Primimarie. **Keine Registrierung erforderlich!**  
BITTE HIER KLICKEN: [https://gemeindealpen.padlet.org/Frauke\\_Hegmann/UkraineKrieg2022](https://gemeindealpen.padlet.org/Frauke_Hegmann/UkraineKrieg2022)  
BITTE HIER KLICKEN: [https://gemeindealpen.padlet.org/Frauke\\_Hegmann/gv7znexsbufikcz1](https://gemeindealpen.padlet.org/Frauke_Hegmann/gv7znexsbufikcz1)
  - **Alphabetisierungskurse** aus der Reihe „Willkommen in Deutschland“ vom Mildeberger Verlag. **Registrierung erforderlich.** Danach ist der Download in eigenem Konto unter „Downloads“ zu finden.  
BITTE HIER KLICKEN: [www.mildenberger-verlag.de/ukraine](http://www.mildenberger-verlag.de/ukraine)
  - **Ukrainische Kindergeschichten** auf Ukrainisch und Russisch: „Read for Peace“, eine Initiative der österreichischen Caritas. Die Geschichten sind eingelesen von Personen aus ganz Österreich, von der Kinderbuchautorin bis zur Opernsängerin und sollen Kindern, deren Kindheit gerade erschüttert ist, etwas Trost spenden und ein Stück Heimat zurückgeben. Erhältlich als Podcast von Spotify, Apple etc. **Keine Registrierung erforderlich!**  
BITTE HIER KLICKEN: <https://podcast.ru/1612982874>
  - **Kindersendungen auf Ukrainisch:** Die ARD bietet in ihrer Mediathek ab sofort Kindersendungen auf Ukrainisch an (unter anderem „Shaun das Schaf“, „Der kleine Maulwurf“, „Molang“, „Unser Sandmännchen“ und „Deutsch lernen mit Socke“). **Keine Registrierung erforderlich!**  
BITTE HIER KLICKEN:  
([https://www.ardmediathek.de/kinderseite\\_fuer\\_ukrainische\\_fluechtlinge?isChildContent](https://www.ardmediathek.de/kinderseite_fuer_ukrainische_fluechtlinge?isChildContent))

- **Anamnesebögen in Ukrainisch & Russisch**, bereitgestellt von Carlotta Klee/ IG: carlottaklee über Google Drive ***Keine Registrierung erforderlich!***  
BITTE HIER KLICKEN:  
[https://drive.google.com/drive/folders/1PaFXyBkq2Y8\\_uZ5HHXXdBBAsp2KpxlWU](https://drive.google.com/drive/folders/1PaFXyBkq2Y8_uZ5HHXXdBBAsp2KpxlWU)
- **Übersetzte Trauma-Schnelldiagnosebögen und Handlungshinweise** an denen sich Pädagogen orientieren können werden gerade vom Universitätsklinikum Ulm in Zusammenarbeit mit Pädagogen & Psychiater:innen/Psycholog:innen entwickelt. Die Bögen sollen bis zum 28.3.22 verfügbar gemacht werden. Nähere Informationen hierzu gibt es bei Friedo Scharf /IG: Inklusion\_Digital. Wer bei der Erarbeitung von Handlungsempfehlungen mitmachen möchte kann dies im Padlet von Friedo über die Kommentarfunktion der entsprechenden Einträge machen.  
***Keine Registrierung erforderlich!***  
BITTE HIER KLICKEN: <https://padlet.com/MontessoriRVS/Traumadiagnostik>

WENN IHR WEITERE HILFREICHE RESSOURCEN KENNT, GEBT UNS GERNE EINEN TIPP UND WIR NEHMEN SIE IN UNSERE LINK-SAMMLUNG AUF: [info@coollama.de](mailto:info@coollama.de)  
DANKE!